

**Zeitschrift:** Schweizer Ingenieur und Architekt  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 99 (1981)  
**Heft:** 6

## Sonstiges

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 28.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Schweizer Ingenieur und Architekt

Verlags-AG der  
Akademischen-technischen  
Vereine

**Offizielles Organ**  
des Schweizerischen  
Ingenieur- und  
Architektenvereins (SIA),  
der Gesellschaft Ehemaliger  
Studierender  
der ETH Zürich (GEP)  
und der Schweizerischen  
Vereinigung  
Beratender Ingenieure (ASIC)

**Normen und Dokumentationen**

**SIA-Generalsekretariat**  
Selnastrasse 16  
Postfach  
8039 Zürich  
Bestellungen und Auskünfte  
schriftlich oder durch  
Telefon (01) 201 15 70

**Schweizerische Bauzeitung**

Erscheint wöchentlich

99. Jahrgang 5. Febr. 1981 Heft 6/81

## Redaktion

«Schweizer Ingenieur und  
Architekt»  
Rüdigerstrasse 11  
Postfach, CH-8021 Zürich  
Tel. (01) 201 55 36

**Redaktoren:**  
Kurt Meyer,  
Chefredaktor

Bruno Odermatt,  
dipl. Arch. ETH/SIA

**Druck:**  
Offset + Buchdruck AG  
Staffelstrasse 12  
8021 Zürich

Nachdruck von Bild und Text,  
auch auszugsweise, nur mit  
Zustimmung der Redaktion und  
nur mit genauer Quellenangabe  
gestattet.

## Abonnemente

<b>Schweiz:</b>		<b>Ausland:</b>	
1 Jahr	Fr. 135.—	1 Jahr	Fr. 144.—
1/2 Jahr	Fr. 71.—	1/2 Jahr	Fr. 75.50
Einzelnummer	Fr. 5.—	Einzelnummer	Fr. 6.—

Ermässigte Abonnementspreise  
für Mitglieder des SIA, der  
GEP, des BSA und der ASIC,  
für Studenten und für Mitglieder  
des STV

Postscheckkonto:  
«Schweizer Ingenieur  
und Architekt»  
80-6110, Zürich

Mitteilungen betreffend  
Adressänderungen,  
Abonnemente  
und Bezug von Einzelnummern  
sind zu richten an:  
«Schweizer Ingenieur  
und Architekt»  
Edenstrasse 20,  
Postfach, 8021 Zürich  
Tel. (01) 207 80 91/97

## Anzeigenverwaltung

**Iva**

IVA AG für internationale  
Werbung, Hauptsitz:  
Mühlebachstr. 43  
8032 Zürich  
Tel. 01/251 24 50

Filiale:  
19, av. de Beaulieu  
1004 Lausanne  
Tél. (021) 37 72 72

## Ingénieurs et architectes suisses

**Bulletin technique  
de la Suisse romande** Adresse: 27, av. de Cour  
1007 Lausanne

No 2/1981

<b>Concours</b>	B 5	<b>Editorial</b>	
<b>Carnet des concours</b>	B 6	Il n'est de pire sourd..., par <i>Jean-Pierre Weibel</i>	9
<b>Congrès</b>	B 6	<b>Actualité</b>	10
<b>EPFL</b>	B 6	<b>Aérologie</b>	
<b>EPFZ</b>	B 6	Modélisation physique de la brise de pente atmosphé- rique, par <i>Jean-Claude Keller</i>	11
<b>Bibliographie</b>	B 6, 15, 16		

## Inhalt

### Baustatik

Erdbebenbeanspruchung  
von Hochbauten nach ver-  
schiedenen Normen und  
Berechnungsverfahren.  
Von *Walter Ammann* und  
*Hugo Bachmann*, Zürich 87

### Tunnelbau

Die Furka-Basislinie  
Oberwald-Realp.  
Von *Job Hühnerwadel* und  
*Walter Häberli*, Sion 94

Die geologischen Verhältnis-  
se. Von *Walter Huber*,  
Zürich 96

### Wettbewerbe

Mehrzweck-, Turn- und  
Sporthalle in Obfelden (ZH).  
Psychiatrische Klinik  
Waldhaus in Chur.  
Limmatbrücke N20,  
Nordumfahrung Zürich.  
Gemeindehaus in Nieder-  
erlinsbach 103

Betriebsgebäude der  
Telephondirektion Bern 104

Chiesa sussidiaria a  
Rederilla, Giubiasco.  
Schulanlage, Zivilschutz-  
räume,  
Werk- und Saalgebäude in  
Hedingen (ZH). Schul- und  
Mehrzweckhalle in  
Cumbels (GR) 106

### SIA-Fachgruppen

Sonderbauwerke aus  
Lockergesteinen 106

### SIA-Sektionen

Zürich: Architektur als Idee  
und Form 106

Laufende Ausstellungen B17

Wettbewerbsausstellungen. B18  
Aus Technik und Wirtschaft

Weiterbildung. Tagungen B19

Firmennachrichten. B20

Vorträge. Stellenvermitt-  
lung SIA/GEP

### Vorschau auf das nächste Heft

Schleuderbeton

## zum Titelbild



### Varitec-Raumfachwerk

Das Varitec-Raumfachwerk ist  
ein modulares Bausystem, das  
dem Ideenreichtum und den An-  
wendungsmöglichkeiten keine  
Grenzen setzt.

Mehrzweck-, Sport- und Aus-  
stellungshallen, Supermärkte,  
Verteilzentren und Lagerhallen,  
Industriebauten, usw. wurden in  
der Schweiz, Deutschland, Bel-  
gien, im Nahen Osten, in Afrika  
und den UdSSR mit dem Vari-  
tec-Raumfachwerk realisiert.

Varitec-Raumfachwerke sind  
4seitig anwendbar bei Überda-  
chungen von Turnhallen,  
Schwimmbädern, Aulen und  
Lichthöfen unter Einbeziehung  
des Raumtragwerkes als Gestal-  
tungselement. Bei Ausstellungs-  
hallen, Supermärkten und Hal-  
len mit beliebiger Zweckbestim-  
mung, durch Anordnung weni-  
ger Innenstützen und somit  
grosser Ausnutzungsgrad. Der  
Konstruktionsraum innerhalb  
des Fachwerkes kann für Instal-  
lationen aller Art, wie Lüftung,  
Heizung und Beleuchtung ver-  
wendet werden.

Das Varitec-Bausystem ist flexi-  
bel, ermöglicht funktionelle und  
schnelle Planung und Realisie-  
rung von Bauten im In- und  
Ausland.

Geringes Transportgewicht /  
Volumen, kurze Lieferfristen  
und Montagezeiten sind ideale  
Voraussetzungen für die Erstel-  
lung von Bauten in Entwick-  
lungsländern.

Wir stellen Architekten, Inge-  
nieuren und Generalunterneh-  
mern bei der Planung und bei  
Projektwettbewerben unsere  
langjährigen Erfahrungen und  
das Know-How für optimale  
Lösungen zur Verfügung.  
Weitere Informationen erhalten  
Sie von

**Stienen + Tröhler AG**  
Monbijoustrasse 16  
3001 Bern  
Telefon 031/25 43 56  
Telex 33 260 mapa ch